

Testing hardened concrete –
Part 18: Determination of the chloride migration coefficient

Essais pour béton durci –
Partie 18: Détermination coefficient de migration des chlorures

Prüfung von Festbeton –
Teil 18: Bestimmung des Chloridmigrationskoeffizienten

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12390-18:2021+A1:2024. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12390-18:2021+A1:2024. It was translated by Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 12390-18+A1 (73 1302) z dubna 2025.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 12390-18:2021+A1:2024 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 12390-18+A1 (73 1302) z dubna 2025 převzala EN 12390-18:2021+A1:2024 schválením k přímému používání jako ČSN oznámením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Tato norma obsahuje zapracovanou změnu A1 ze srpna 2024. Změny či doplněné a upravené články jsou v textu vyznačeny značkami ! ". Vypuštěný text je zobrazen takto „! vypuštěný text “, opravený nebo nový text je zobrazen vloženým textem mezi obě značky.

Informace o citovaných dokumentech

EN 12390-2 zavedena v ČSN EN 12390-2 (73 1302) Zkoušení ztvrdlého betonu – Část 2: Výroba a ošetřování zkušebních těles pro zkoušky pevnosti

EN 14488-1 zavedena v ČSN EN 14488-1 (73 1304) Zkoušení stříkaného betonu – Část 1: Odběr vzorků čerstvého a ztvrdlého betonu

Souvisící ČSN

ČSN EN 12390-11 (73 1302) Zkoušení ztvrdlého betonu – Část 11: Stanovení odolnosti betonu proti chloridům, jednosměrná difuze

ČSN EN 1504-3 (73 2101) Výrobky a systémy pro ochranu a opravy betonových konstrukcí – Definice, požadavky, kontrola kvality a hodnocení shody – Část 3: Opravy se statickou funkcí a bez statické funkce

ČSN EN 14487-1 (73 2431) Stříkaný beton – Část 1: Definice, specifikace a shoda

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v článku „Informace o citovaných dokumentech“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Vypracování normy

Zpracovatel odborného překladu: Svaz výrobců betonu ČR, IČO 64935124, Ing. Vladimír Veselý

Technická normalizační komise: TNK 36 Betonové konstrukce

Vydala: Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace

Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat v e-shopu.

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EN 12390-18:2021+A1
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

Říjen 2024

ICS 91.100.30

Nahrazuje EN 12390-18:2021

Zkoušení ztvrdlého betonu –
Část 18: Stanovení koeficientu migrace chloridů

Testing hardened concrete –
Part 18: Determination of the chloride migration coefficient

Essais pour béton durci –
Partie 18: Détermination coefficient de
migration
des chlorures

Prüfung von Festbeton –
Teil 18: Bestimmung des
Chloridmigrationskoeffizienten

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2021-02-08 a obsahuje změnu, která byla schválena CEN dne 2024-08-26.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2024 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmkoliv

Ref. č. EN 12390-18:2021+A1:2024 E

prostředky jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	5
1..... Předmět normy.....	6
2..... Citované dokumenty.....	6
3..... Termíny a definice.....	6
4..... Značky a zkratky.....	6
5..... Princip.....	7
6..... Přístroje a vybavení.....	7
7..... Příprava vzorků.....	10
7.1..... Příprava dílčích vzorků.....	10
7.2..... Příprava zkušebních vzorků.....	10
8..... Postup.....	10
8.1..... Vložení zkušebních vzorků do migrační buňky.....	10
8.2..... Zabudování migrační buňky do migračního přístroje.....	10
8.3..... Zkušební postup.....	11
9..... Vyhodnocení zkoušky.....	13
9.1..... Stanovení střední a maximální hodnoty hloubky penetrace.....	13
9.2..... Stanovení koeficientu migrace chloridů M_{nss}	13

10.....	Varianty postupu.....	14
10.1....	Vzorky stříkané malty a stříkaného betonu.....	14
11.....	Protokol.....	14
12.....	Shodnost.....	15
Příloha A	(informativní) Souvislost se zkouškou migrace.....	17
	Bibliografie.....	18

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 12390-18:2021+A1:2024) vypracovala technická komise CEN/TC 104 *Beton a související výrobky*, jejíž sekretariát zajišťuje SN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2025 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2025.

Upozorňujeme na možnost, že některé části tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nesmí být činěn zodpovědným za uvedení některého nebo všech patentových práv.

Tento dokument obsahuje změnu 1 schválenou CEN dne 2024-08-26.

Tento dokument nahrazuje normu "EN 12390-18:2021".

Začátek a konec textu vloženého nebo pozměněného pozměňovacím návrhem je v textu označen značkami " ! " .

Seznam všech částí souboru EN 12390, které byly publikovány pod souhrnným názvem „Zkoušení ztvrdlého betonu“, je možné najít na webových stránkách CEN.

Veškeré připomínky a dotazy k tomuto dokumentu je třeba směřovat na národní normalizační orgán uživatele.

Úplný seznam těchto orgánů naleznete na internetových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

1 Předmět normy

Tento dokument specifikuje postup pro získání nestacionárního koeficientu migrace chloridů ve vzorcích ztvrdlého betonu v určitém stáří (viz příloha A). Zkušební postup nebere v úvahu jakoukoliv interakci betonu se solným roztokem v průběhu času. Výsledek zkoušky je ukazatelem trvanlivosti s ohledem na odolnost zkoumaného betonu proti pronikání chloridů.

Zkušební postup se nevztahuje na betonové vzorky s povrchovou úpravou, např. silikony.

Pokud jsou kamenivo nebo jiné složky (např. kovová vlákna nebo vodivé částice) elektricky vodivé, ovlivní to velikost migrace chloridů. Tato skutečnost se zohledňuje při stanovení hraničních hodnot. Znemožňuje porovnání hodnot migrace chloridů mezi betony, pokud kamenivo vyvolává rozdíl o půl řádu (vyšší nebo nižší) migrace chloridů.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.